



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
GENERAL

TD/B/52/9
5 October 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятьдесят вторая сессия

Женева, 3-14 октября 2005 года

Пункт 9 b) предварительной повестки дня

**СЛУШАНИЯ С УЧАСТИЕМ ГРАЖДАНСКОГО ОБЩЕСТВА И ЧАСТНОГО
СЕКТОРА**

29 сентября 2005 года, Дворец Наций, Женева

Резюме

В соответствии с пунктом 117 Сан-Паульского консенсуса Совет по торговле и развитию организовал вторые слушания с участием представителей гражданского общества и частного сектора, с тем чтобы они могли высказать свои мнения по вопросам, рассматриваемым Советом. Слушания были проведены 29 сентября 2005 года и в них приняли участие государства-члены, организации гражданского общества и частные субъекты.

Слушания были проведены под руководством Председателя Совета по торговле и развитию. После вступительных замечаний Председателя и исполняющего обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД слово было предоставлено ведущим и другим участникам дискуссий, чтобы они высказали свои соображения по пунктам повестки дня слушаний. Ниже кратко излагаются высказанные мнения.

Сегмент высокого уровня: экономический рост и сокращение масштабов нищеты в 90-е годы - уроки десятилетия экономической реформы для стратегий и глобального партнерства в области развития в новом тысячелетии

1. Ведущий участник дискуссии по этой теме высказал обеспокоенность в связи с тем, что во многих странах положение не улучшилось, а ухудшилось. Несмотря на впечатляющий экономический рост в Китае и Индии в 90-х годах, во многих странах этот период характеризовался стагнацией и даже обращением вспять процесса развития. Увеличился разрыв между богатыми и бедными, что заставляет проанализировать проводимую политику.
2. Сам по себе экономический рост не может решить проблем, и должное внимание следует уделить также сокращению масштабов нищеты. Выступающий выразил разочарование в связи с тем, что на недавнем Саммите ООН не было установлено конкретных временных рамок для достижения развитыми странами целевого показателя официальной помощи на цели развития (ОПР) в размере 0,7% ВВП и государства-члены не взяли на себя обязательств в отношении задач, определенных в целях в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Хотя можно отметить определенный прогресс, достигнутый на недавнем саммите "большой восьмерки" в области задолженности и помощи, серьезную обеспокоенность вызывают условия, устанавливаемые для стран, рассчитывающих на облегчение долгового бремени и получение помощи. Возникает вопрос о том, какую потенциальную роль может играть ЮНКТАД в содействии увеличению ОПР и устранению таких условий.
3. По вопросам торговли на Саммите ООН было сделано неясное заявление, подтверждающее приверженность стран либерализации торговли. Необходимо уделить внимание торговым барьерам, которые были выявлены представителями гражданского общества, поскольку такие барьеры не позволяют мелким производителям получить доступ к торговой системе и участвовать в ней.
4. В связи с гендерными вопросами и вопросами торговли выступающий обратил внимание на непропорционально большое число женщин, живущих в условиях нищеты. Нищета особенно остро ощущается женщинами из-за их ограниченного доступа к услугам общего пользования и образованию. Оратор поднял вопрос о роли, которую может играть ЮНКТАД в усилении гендерных аспектов в повестке дня в области торговли.
5. Сокращение масштабов нищеты остается серьезной проблемой для многих развивающихся стран, несмотря на существенный прогресс во многих ключевых областях. Было подчеркнуто, что в условиях хронической нищеты живут 400 млн. человек во всем

мире и приблизительно 3 млрд. человек находятся за чертой бедности. Как показывает прошлый опыт, рыночные силы не способны решить проблемы беднейших среди бедных слоев населения. Рынки никогда не будут проявлять интереса к благосостоянию беднейших слоев населения, поскольку предприятия скорее ориентируются на контракты и собственность. Рыночные силы и экономический рост сами по себе не приводят к уменьшению бедности. Многие модели, использовавшиеся в прошлом, не смогли обеспечить учет интересов простых людей. Например, осуществление инвестиций в горнодобывающую промышленность и туризм само по себе не способствует социальному развитию, если только это не дополняется политикой по улучшению положения бедных слоев. Был приведен пример Объединенной Республики Танзании, в которой, несмотря на хорошие макроэкономические факторы и обнадеживающие темпы экономического роста, продолжает увеличиваться бедность во многих сегментах общества. В качестве возможного объяснения этого парадокса некоторые участники дискуссии отметили большую долю "работающей бедноты" и необходимость обеспечения пристойной заработной платы.

6. Одного лишь экономического роста может оказаться недостаточно, однако он, безусловно, является необходимым условием для сокращения масштабов нищеты, поскольку он позволяет странам укрепить свои системы здравоохранения и образования. Однако в условиях неравенства во многих случаях отсутствует экономический рост. Для того чтобы свести неравенство к минимуму, необходимо создать соответствующие системы налогообложения и распределения различных доходов. Было подчеркнуто важное значение распределения доходов, и в этой связи приведены примеры Бразилии и Таиланда, в которых ускорение экономического роста не оказало существенного влияния на бедные слои. Была отмечена необходимость создания социальных механизмов перераспределения.

7. Несправедливая торговая практика подрывает потенциальные выгоды, с которыми может быть связано расширение торговли с точки зрения сокращения масштабов нищеты. В качестве примера такой политики были приведены сельскохозяйственные субсидии, существующие в богатых странах. Несправедливая торговая политика наиболее развитых стран не открывает торговых возможностей для группы африканских стран, находящихся к югу от Сахары, чья доля в мировой торговле является наименьшей. При обсуждении связей между торговлей и нищетой было отмечено, что к числу возможных решений проблем относится борьба с бюрократизмом и коррупцией.

8. В связи с гендерными вопросами и вопросами торговли многие участники дискуссии высказали обеспокоенность в связи с гендерными перекосами, которые продолжают ограничивать перспективы развития во многих развивающихся странах и НРС, несмотря

на существенный вклад, вносимый женщинами в экономическую деятельность во многих других странах. Была высказана обеспокоенность также по поводу недостаточного признания деятельности женщин и отсутствия у них необходимых возможностей. Участники дискуссии подчеркнули необходимость принятия комплексного подхода к решению вопросов, вызывающих особую обеспокоенность у женщин, и интеграции гендерных вопросов в стратегии экономического развития. С удовлетворением были встречены недавние инициативы, предпринятые ЮНКТАД в данной области.

9. Было высказано мнение о необходимости включения гендерных вопросов в анализ макроэкономической политики и обеспечения участия женщин в этом анализе. Азия является примером региона, в котором "женская торговля" является наиболее динамичным сектором торговли. Было также отмечено, что некоторые направления политики характеризуются гендерными перекосами, поскольку женщины во многих случаях занимаются видами экономической деятельности, отличными от видов деятельности, которыми занимаются мужчины, и эти виды экономической деятельности не признаются. В данном контексте страны должны учитывать гендерные вопросы при формировании бюджетов, должны иметь дезагрегированные по гендерному признаку данные и использовать согласованный и комплексный подход к решению гендерных вопросов. Была поставлена под сомнение способность торговой политики самостоятельно решать гендерные вопросы, хотя в рамках переговоров Дохинского раунда рассматривается проблематика социального развития и экономического роста, что включает гендерные вопросы.

10. В области официальной помощи на цели развития (ОПР) с приветствием была встречена инициатива ЕС по увеличению объема ОПР. Вместе с тем была высказана обеспокоенность в связи с тем, каким образом будет финансироваться возросший объем ОПР. ОПР должна финансироваться из общих бюджетов правительств, а не с помощью дополнительных налогов, поскольку использование последних для этих целей может привести к отрицательным последствиям. Было выражено определенное несогласие с возражениями, высказанными ведущим участником дискуссии против установления условий при списании задолженности. Такие условия призваны обеспечить использование дополнительных ресурсов в интересах наиболее бедных слоев.

11. Экономический рост имеет ключевое значение для решения проблем бедных слоев населения. Торговля обладает огромным потенциалом для генерирования такого роста. Например, было отмечено, что увеличение на 1% доли африканских стран в мировой торговле может привести к объему доходов, в четыре раза превышающему нынешний уровень оказываемой помощи. В связи с вопросами торговли и помощи была отмечена также необходимость решения проблемы, связанной с субсидиями, предоставляемыми в

наиболее развитых странах. Необходимо снизить или полностью отменить такие субсидии и существенно увеличить объем импорта из развивающихся стран. В противном случае становится бесполезной помощь, оказываемая этим странам.

Взаимозависимость и глобальные экономические вопросы через призму торговли и развития: новые особенности глобальной взаимозависимости

12. Ведущий участник дискуссии отметил необходимость изучения различных идей и альтернатив модели развития, предлагаемой мировым финансовым капитализмом. В международной торговле наблюдается асимметрия между странами; богатые страны выдвигают свои предложения и не допускают возможности разработки справедливой политики, которая отвечала бы также интересам более бедных стран. Открытый подход в развивающихся странах не позволяет им разрабатывать внутреннюю политику, направленную на борьбу с нищетой и неравенством.

13. ЮНКТАД выступает источником критического и альтернативного мышления. Вместе с тем страны не используют результаты этих размышлений в ВТО или региональных дискуссиях. В данном случае нет согласованности, и в основном наблюдается лицемерие. Согласованность имеет место между многосторонними финансовыми учреждениями и ВТО, но не с давно ведущимися дискуссиями в Организации Объединенных Наций. Вопрос заключается в том, каким образом обеспечить более значительную согласованность между результатами дискуссий в Организации Объединенных Наций и результатами работы других институциональных механизмов.

14. Еще один важный вопрос заключается в том, каким образом защитить неформальную экономику, которая стала весьма существенной в результате выборочного развития. Необходимо обеспечить общую ответственность и взяться за решение проблем неравенства и нищеты в контексте равновесия между различными секторами. Что касается денежных переводов, то не существует никакой правовой поддержки для незаконных иммигрантов, хотя последние, направляя денежные переводы в свои страны происхождения, стали играть ключевую роль в экономике своих стран. Это является реальностью для всех регионов Юга. Такие неквалифицированные работники играют также важную роль в экономике развитых стран. Следует разработать конкретные меры для их защиты и поддержания денежных переводов. В контексте ВТО были проведены некоторые дискуссии по этому вопросу, однако бедные страны, как правило, остаются в маргинализованном положении. Все страны должны принять участие в дискуссиях и необходимо учитывать особенности всех стран.

15. Неформальный сектор расширяется также вследствие неблагоприятной предпринимательской среды. В ряде случаев формальный сектор оказывается в невыносимых условиях, и для некоторых компаний единственным выходом остается неформальный сектор. В этой связи необходимо бороться с коррупцией как в государственном, так и в частном секторе и уменьшить бюрократическое бремя. В процессе разработки государственной политики должны принимать участие представители частного сектора, гражданского общества и правительства, и важно, чтобы компании участвовали в решении вопросов развития. Ключевое значение имеет вопрос о корпоративной ответственности. Однако даже в том случае, если предпринимательский сектор рассматривается как необходимый и считается, что он добивается прогресса в области социальной ответственности, например в контексте Глобального договора, не следует забывать о социальной роли правительства в оказании услуг общего пользования. Кроме того, основная цель предприятий заключается в получении прибылей, и во многих странах компании не уделяют внимания реинвестированию доходов, улучшению людских ресурсов и т.д. Низкая заработная плата и низкие налоги относятся к числу факторов, способствующих привлечению прямых иностранных инвестиций. В данном контексте правительствам следует оставить пространство для маневра, но не так, как это делают международные финансовые учреждения.

16. Сама по себе либерализация торговли это неплохо. Она играет определенную роль, поскольку торговля способствует экономическому росту, и хотя одного лишь экономического роста может оказаться недостаточно для сокращения масштабов нищеты и неравенства, он необходим для получения доходов, которые можно будет распределять. Вместе с тем либерализация должна осуществляться осмотрительно. Страны могут лучше адаптироваться к либерализации при наличии стратегий в области развития и оказании помощи. Примерами успешной либерализации могут служить Китай и Индия, которые продемонстрировали, что открытие рынков может способствовать борьбе с нищетой. Вместе с тем навязываемая либерализация и субсидии являются основными препятствиями для борьбы с нищетой во многих развивающихся странах.

17. Проблема заключается в несправедливой торговле между богатыми и бедными странами, что подчеркивается в *Докладе ПРООН о развитии человека*, поскольку либерализация ставит под угрозу развитие стран и препятствует доступу к возможностям в области торговли. Кроме того, беднейшие из бедных ничего не получают от либерализации, поскольку они не вносят вклада в увеличивающийся спрос и не представляют интереса для рынков. Поэтому необходимо найти баланс между рынком и интересами людей, живущих в бедности, а также между капиталом и рабочей силой с помощью политики, ориентированной на бедные слои. Примеры бюджетной политики, учитывающей интересы широких слоев населения, или "солидарной экономики", которые

встречаются в некоторых коммунах Бразилии и Китая, являются правильным шагом в направлении сокращения масштабов нищеты. Однако в целом экономика в большей степени обеспокоена обеспечением согласованности международной финансовой системы, чем борьбой с нищетой.

18. Приватизация, либерализация и глобализация имеют две стороны, поскольку в зависимости от конкретных стран они могут приводить к положительным или отрицательным результатам. Некоторые страны обладают лучшими возможностями для управления этими процессами, но во многих странах экономическая либерализация не приносит ожидаемых результатов. Африканские страны остаются наиболее слабым звеном мировой экономики, и им не удается достичь значительного прогресса в сокращении масштабов нищеты. Одной из основных проблем этого региона является зависимость от производства сырьевых товаров, а цены на них не обеспечивают необходимых доходов. Для достижения экономического роста требуется улучшение условий доступа к рынкам, а также использование различных моделей при разработке политики в каждой стране с охватом социальных аспектов, поскольку не существует универсальной модели для сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем нет реальной альтернативы у мировой стратегии развития, частью которой является либерализация.

19. Была рассмотрена роль прямых иностранных инвестиций и транснациональных корпораций (ТНК) в процессе развития. Организации гражданского общества в целом считают, что инвестиции во многих случаях не приносят выгод беднейшим слоям общества. Горнодобывающая промышленность и другие добывающие отрасли были приведены в качестве примеров секторов, которые привлекают значительный приток иностранных инвестиций, но экономическая активность которых не вносит значительного вклада в борьбу с нищетой.

20. Представитель одного из государств-членов попросил представителей гражданского общества уточнить, что они ожидают от участия ТНК в процессе развития. В частности, он задал вопрос о том, должно ли очевидное "право" ТНК на более весомый голос в процессе разработки международной политики дополняться "ответственностью" за внесение более позитивного вклада в развитие. Он высказал предложение о создании, возможно, контрольного перечня мер, которые могли бы осуществлять ТНК для дополнения усилий правительств в области развития.

21. Хотя некоторые организации гражданского общества согласились с тем, что вклад ТНК в этом контексте является недостаточным, представитель деловых кругов заявил, что они предпринимают все более активные усилия для внесения вклада в процесс развития и превращения в более примерных "корпоративных граждан". В качестве примеров в

данном контексте были приведены процесс Кимберли, касающийся регулирования торговли алмазами, Всемирная комиссия по плотинам и Глобальный договор. В ответ некоторые организации гражданского общества, расценив это как положительные тенденции, указали на сохраняющиеся основания для беспокойности. Было отмечено, что ТНК часто подписываются под хартиями о корпоративной ответственности или другими аналогичными соглашениями лишь для улучшения своего имиджа. Фактически такие хартии и кодексы поведения редко применяются на практике и не оказывают существенного влияния на корпоративное поведение. В этой связи организации гражданского общества высказали беспокойность в связи с тем, что услуги первой необходимости все чаще оказываются ТНК на коммерческой основе. Кроме того, внутренние ограничения и внутреннее регулирование, которые должны регламентировать поведение частного сектора, во многих случаях рассматриваются просто как "бюрократические препоны", и над ними нависла угроза на переговорах в ВТО.

22. Представитель неправительственного сектора выразил сожаление в связи с тем, что ЮНКТАД не оказывает поддержку процессам за общепринятыми рамками неолиберального экономического подхода. В качестве примера в данном контексте было приведено недавнее рабочее совещание ЮНКТАД в Таиланде. В ходе этого рабочего совещания основное внимание было уделено укреплению возможностей его участников для урегулирования споров в области инвестиций через Международный центр по урегулированию споров инвесторов. Было указано, что подобная процедура отвечает прежде всего интересам иностранных инвесторов, и поэтому рабочее совещание не оказало значительной помощи Таиланду в разработке политики, отвечающей его собственным интересам.

23. Участники отметили важную роль, которую могут играть малые и средние предприятия (МСП) на стыке между политикой в области развития, иностранными инвестициями и борьбой с нищетой. МСП часто являются наиболее динамичным сектором экономики развивающихся стран и ключевой движущей силой экономического роста. Вместе с тем их деятельность часто оказывает более непосредственное влияние на условия жизни и доходы населения в этих странах. Представители организаций гражданского общества с сожалением отметили, что потребности и потенциал МСП редко учитываются в международной политике в области развития, и настоятельно призвали ЮНКТАД играть ведущую роль в заострении внимания на важном значении МСП. Они подчеркнули также важность укрепления потенциала МСП, с тем чтобы они могли выступать эффективными каналами для привлечения иностранных инвестиций.

24. Кроме того, многие из наиболее динамичных МСП в развивающихся странах возглавляются женщинами и принадлежат им. Однако это редко признается, и было

принято немного конкретных мер для оказания поддержки женщинам и сокращения гендерного разрыва путем развития МСП.

Обзор тенденций и вопросов в рамках программы работы после Конференции в Дохе, представляющих особый интерес для развивающихся стран

25. Принятие Дохинской повестки дня в области развития способствовало заострению внимания на связанных с развитием аспектах торговых переговоров в интересах развивающихся стран. Однако на пути к пятой Конференции министров ВТО в Канкуне все попытки исправить несбалансированность на переговорах ничего не дали, и это привело к провалу Конференции министров. В связи с подготовкой шестой Конференции министров ВТО в Гонконге пристальное внимание необходимо уделить вопросам, представляющим особый интерес для развивающихся стран.

26. Дохинская программа работы была принята как повестка дня в области развития, призванная решить проблемы, поднятые развивающимися странами. Проблематика развития должна быть в центре обязательства об оказании помощи развивающимся странам в их интеграции в многостороннюю торговую систему, поскольку не может быть альтернативы широкой стратегии развития.

27. Дискуссии по вопросам сельского хозяйства, тарифов, субсидий и особого и дифференцированного режима имеют важное значение для социально-экономического развития развивающихся стран. Например, сельское хозяйство является основой экономики в большинстве развивающихся стран. Оно не только выступает главным источником иностранной валюты, но и имеет решающее значение для обеспечения продовольственной безопасности, средств к существованию для большинства населения и развития сельских районов. Необходимо выправить перекосы в международной торговле сельскохозяйственной продукцией, а развитым странам следует снизить высокие экспортные и внутренние субсидии. Необходимо также решить проблему, связанную с тем, что развивающимся странам придется пойти на дальнейшее снижение тарифных ставок и связать свои ставки тарифов на нынешнем уровне, при этом не следует требовать от развивающихся стран резкого снижения своих тарифных ставок. Развивающиеся страны должны иметь возможности для более гибких подходов к снижению тарифных ставок и для принятия необходимых решений в отношении специальных защитных мер и особых товаров. Особый и дифференцированный режим рассматривается как неотъемлемая часть соглашения о ВТО, однако не было достигнуто договоренности по многочисленным предложениям, представленным развивающимися странами. Даже в отношении предложений, касающихся НРС, члены пока еще не достигли договоренности по представленным предложениям.

28. Переговоры по вопросам доступа к рынкам несельскохозяйственной продукции на предстоящей Конференции министров ВТО имеют важное значение для развивающихся стран, причем не только с точки зрения пиковых тарифных ставок и эскалации таможенных пошлин, но и с точки зрения уменьшения размеров преференций и существования нетарифных барьеров, отрицательно сказывающихся на их экспортном потенциале. В настоящее время на переговорах основное внимание уделяется так называемой швейцарской формуле, которая, по мнению развивающихся стран, создает проблемы для развития. Эта формула предусматривает снижение тарифных ставок на промышленную продукцию в развивающихся странах. Даже тем странам, которые в свете нынешних переговоров не должны снижать тарифные ставки, придется связать свои ставки практически по всем тарифным позициям на установленном уровне намного ниже того, который может быть необходим с учетом их потребностей. Развивающиеся страны обеспокоены возможной утратой нынешних положений об особом и дифференцированном режиме и гибких подходах. Это противоречит их интересам в области развития, поскольку им придется пойти на резкое снижение своих тарифных ставок с двумя вероятными последствиями. Во первых, существенное снижение тарифных ставок может отрицательно сказаться на некоторых отраслях, вызывая сокращение занятости и даже закрытие компаний и предприятий в этих секторах. Во-вторых, развивающиеся страны лишатся пространства для маневра в политике с точки зрения использования тарифов в качестве инструмента политики в интересах содействия своему экономическому развитию. ЮНКТАД было конкретно предложено оказать помощь развивающимся странам в обеспечении пространства для маневра в политике и гибких возможностей.

29. Нынешние переговоры в рамках ГАТС имеют существенное значение для развития экономики развивающихся стран. В пункте 15 Дохинской декларации министров подтверждается решение, принятое членами ВТО в "Руководящих принципах и процедурах для переговоров по торговле услугами". ГАТС отвечает интересам стран, обладающих потенциалом для поставки услуг в другие страны, а поскольку развивающиеся страны сталкиваются с ограничениями в сфере предложения услуг, то их перспективы получения выгод являются минимальными. Недавние предложения ряда развитых стран о принятии развивающимися странами дальнейших обязательств могут привести к огромным проблемам для развития в будущем их потенциала в секторе услуг. Это оказало бы влияние и на другие секторы их экономики и подорвало бы их экономическое развитие. Именно в данном отношении развивающиеся страны указывают, что структура ГАТС направлена на исправление асимметричного характера сектора услуг путем предоставления развивающимся странам-членам возможностей

выбирать секторы, в которых они хотят осуществить либерализацию, и определять временные сроки для этого в соответствии со своими национальными потребностями.

30. Вопрос о правах интеллектуальной собственности имеет важное значение с точки зрения доступа развивающихся стран к лекарственным препаратам, образованию и другим важнейшим товарам. Нормы, регулирующие интеллектуальную собственность, оказывают непосредственное влияние на устойчивое развитие. Например, они влияют на степень контроля, которым обладают общины в отношении своих традиционных знаний, и на другие вопросы, имеющие важнейшее значение для устойчивой реализации их целей в области развития. Роль ЮНКТАД в качестве координирующего учреждения в рамках Организации Объединенных Наций по вопросам науки, технологии и инноваций предполагает широкий мандат по содействию тому, чтобы Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) осуществлялось в интересах охраны здоровья населения и защиты традиционных знаний и фольклора. В связи с нынешними попытками укрепить защиту интеллектуальной собственности в рамках проводимых в ВТО переговоров по ТАПИС участники дискуссии высказали мнение о возрастающем значении работы ЮНКТАД. ЮНКТАД могла бы оказать помощь в связи с вопросами защиты прав интеллектуальной собственности в следующих трех областях:

- a) укрепление сбалансированного комплексного подхода к вопросам интеллектуальной собственности и развития и его интеграция во всю ее работу и деятельность;
- b) заострение внимания на конкретных вопросах, имеющих основополагающее значение для развивающихся стран; и
- c) содействие обеспечению согласованности между работой ЮНКТАД по проблематике интеллектуальной собственности и развития и работой других организаций ООН.
